**Cornish with Clive, lesson 15**

**Dyscans pymthek**

**Da yu dha weles arta Michael... It is good to see you again Michael**

**Sounds... Da yew dha welez arta...**

**Ha ty ynweth Clive.... and you too Clive**

**Sounds... ha tee inweth...**

**So this week we are going to talk about clothes, I thought... we all need ‘em don’t us.**

 **So as usual let’s start with a good list of words shall us?**

**Crys... blouse or shirt pows,... dress (frock)**

**Sounds... Creez sounds... poze**

**Pows groghen...coat of skin (leather) lavrak hyr...trousers**

**Sounds...poze gro’han sounds...lavrak heer**

**Lavrak ber... shorts lavregyn...panties**

**Sounds...lavrak bair sounds...lav-reggin**

**Eskyjyow...shoes botas...boots**

**Sounds...eskij-eeyo sounds...bottas**

**Losten...skirt tynyow...tights**

**Sounds...lost-en sounds...teen-yo**

**Lodrow...stockings lodrygow...socks**

**Sounds...lod-ro sounds...lod-riggo**

**Cota...coat cryspows...waistcoat**

**Sounds...cotta sounds...creespoze**

**Crys T...T shirt crys-whes...sweat shirt**

**Sounds...crees T sounds...crees whaze**

**Garnsey....sweater garnsey opyn...cardigan**

**Sounds...garnzee sounds...garnzee opin**

**Brongolm...brassiere grugys...belt**

**Sounds...bron-golm sounds... griggiss**

**Lyen conna...scarf golesen Gernewek...Cornish kilt**

**Sounds...lee-en conna sounds...golezen Gernewek**

**Sewt trydarn... 3 piece suit dyllas...clothes**

**Sounds... suit tree-darn sounds...dillas**

**And now some sentences eh?....**

**Yu henna pows noweth adro dhys?... Is that a new dress you’re wearing?**

**Sounds... yew henna poze no-weth adro dhees?**

**Yu! My a’s gwruk-vy ow honen... Yes, I made it myself.**

**Sounds... yew! Me ass greek-vee aow honen**

**Ytho, yu da dhys gwryas dyllas?....so, do you enjoy dress-making?**

**Sounds... itho, yew da dhees gree-as dillas?**

**Wel, gans ow thylu bras, a brys ysella yu..well with my large family, it is cheaper**

**Sounds... well, ganz aow theeloo brawze, a breez eezella yew.**

**A welsys-ta an pollat-na y’n lavrak-hyr glas?... Yma tyn dek dhodho.**

**Did you see that guy in the blue trousers?... Hes got a nice bum!**

**Sounds... a welsis-ta an pollat-na in lavrak heer glaze?....’ma teen dake dhawdho**

**Cowsel a dus,... a brenas dha wour, sewt noweth rag an demedhyans?**

**Talking of men, did your husband buy a new suit for the wedding?**

**Sounds... cowzel a dees,... a brennas dha woor suit no-weth rag an demedh-eeyanz?**

**And now for a break pard to listen to Blue Murder singing The Banks of sweet primroses**

**Ty a vyr pur splan, pupprys, gans dha dhyllas lywus**

**You always look very bright with your colourful clothes**

**Sounds.. tee a veer peer splan, pup-preez, ganz dha dhillas lew-uss.**

**Mur ras.. ef a’m gwra pur lowen, rag sur...thanks, ...it makes me very happy for sure.**

**Sounds... meer raz...ev am gra peer lo-wen, rag seer.**

**Cales yu dhe gafos dyllas splan rag tus...my a wra whylas puple.**

**It is hard to find bright clothes for men...I search everywhere.**

**Sounds...Calez yew dhe gafuss dillas splan rag teese... me a ra wheelas puplay.**

**Mes my re be fusyk gans gweres a’n ynterros.**

**But I have been lucky with the help of the internet.**

**Sounds... maze me ray bay fuze-ik ganz gwerez a’n inter-roz**

**Yu bras an drem ow thyn yn homma?... does my bum look big in this?**

**Yew bawze an drem aow theen in homma?**

**Yth esof-vy ow mos rag cowas...a ylta gorra yn-mes crys glan ragof, mar plek.**

**I am going for a shower...can you put out a clean shirt for me please.**

**Sounds... ‘thesov-vee owe mawz rag caowass, a ilta gorra yn-maze crees glan ragov, mar plek.**

**A brederyth-ta ow mynlyw a wra machya gans ow dyllas?**

**Do you think my lipstick matches my clothes?**

**Sounds... a bred-erith-ta aow minlew a wra match-eeya aow dillas?**

**Ny won-vy!...Ny allaf-vy y weles adryf dha vynvlew**

**I don’t know... I can’t see it behind your moustache!**

**Sounds... nee won-vee! Nee allaf-vee ee welez adriff dha vinvlew!**

**Wel, dhe’n lyha ty a yl gweles.... ow lyw lagasow whath, yndan ow deuabrans**

**Well at least you can still see...... my eye shadow beneath my eyebrows .**

**Sounds... well, dhen leeha, tee a eel gwelez ...aow lew lagazow whath, indan aow dew-abranz.**

**Py sort a dhyllas yu res dhys rag presont Nadelek dhyworthyf?**

**What sort of clothes do you need for a Christmas present from me?**

**Sounds...pee sort a dhillas yew raze dhees rag presont nadaylek, dhi-worthif?**

**Wel, sewt Tasyk Nadelek martesen?**

**Well a Father Christmas suit perhaps?**

**Sounds... well, suit Taasik Nadaylek martezen?**

**My a wre prenassa rag dyllajow de Sadorn,.... bys yn ow mona o gyllys.**

**I was shopping for clothes on Saturday,.... until my money was gone.**

**Sounds...me a ray pren-assa rag dillajo day Sadorn, .....beez in aow mona o gillis.**

**Hebask yu dhe spena oll dha mona war dhyllajow, a nyns yua?**

**It is easy to spend all your money on clothes isn’t it?**

**Sounds... hebask yew, dhe spenna oll dha mona war dhillajo , a ninz yewa?**

**An deweth... the end!**